

## CARPETA DE HOJAS INFORMATIVAS PARA PARTICIPANTES DE CORAZA

La **Carpeta de hojas informativas para participantes de CORAZA** debe usarse junto con la Guía para el facilitador de CORAZA. Esta carpeta incluye copias de todos los documentos que deben repartirse a los participantes durante las sesiones de intervención de CORAZA. Los facilitadores deben obtener fotocopias de estas hojas informativas antes de cada sesión.

HOJA INFORMATIVA	CUÁNDO SE DISTRIBUYE	PROPÓSITO DE LA HOJA INFORMATIVA
Hoja de asistencia de los participantes	Sesiones 1 a la 6	Registrar la asistencia de los participantes
Calendario de las sesiones	Sesión 1	Recordar a los participantes la fecha y hora de las sesiones restantes de CORAZA
Destrezas de comunicación PEER	Sesión 2	Recordar a los participantes las cuatro destrezas de comunicación que deben usar durante el alcance comunitario
Hojas de demostración de condones: 1) Pasos para colocar el condón para hombres 2) Pasos para colocar el condón para mujeres	Sesión 4	Ayudar a los participantes a recordar los pasos sobre cómo colocar los condones para hombres y para mujeres
Hojas informativas con las escalas de riesgo 1) Riesgo sexual 2) Riesgo al inyectarse 3) Riesgo al compartir drogas	Sesión 3 (Riesgo sexual) Sesión 5 (Riesgo al inyectarse y al compartir drogas)	Ayudar a los participantes a hacer las tareas asignadas para las sesiones 3 y 5.
Hojas sobre inyecciones menos riesgosas 1) Pasos para la limpieza del material para inyecciones 2) Pasos para compartir drogas de manera segura	Sesión 5	Ayudar a los participantes a recordar los pasos para limpiar de manera apropiada el material para inyecciones y compartir drogas de manera menos riesgosa
Certificados de graduación	Sesión 6	Reconocer a los participantes por completar la intervención CORAZA (se deben personalizar los certificados para cada participante)
Situaciones de práctica	Sesión 3 Sesión 5 Sesión 6	Describir la representación de roles o las situaciones de solución de problemas a los participantes
Tareas	Sesión 1 Sesión 2 Sesión 3 Sesión 4 Sesión 5	Ayudar a los participantes para que recuerden su tarea

**HOJAS  
INFORMATIVAS  
SESIÓN 1**

## Hoja de asistencia de los participantes

Sesión \_\_\_\_\_

Fecha \_\_\_\_\_

**Por favor, escriba su nombre debajo en letra de imprenta.**

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

3) \_\_\_\_\_

4) \_\_\_\_\_

5) \_\_\_\_\_

6) \_\_\_\_\_

7) \_\_\_\_\_

8) \_\_\_\_\_

9) \_\_\_\_\_

10) \_\_\_\_\_

11) \_\_\_\_\_

12) \_\_\_\_\_

## Calendario de las sesiones de CORAZA

Sesión	Fecha y hora
Sesión 1	
Sesión 2	
Sesión 3	
Sesión 4	
Sesión 5	
Sesión 6	



## Calendario de las sesiones de CORAZA

Sesión	Fecha y hora
Sesión 1	
Sesión 2	
Sesión 3	
Sesión 4	
Sesión 5	
Sesión 6	

## **Sesión 1: Tarea**

Dígale a su compañero de tareas que se le está capacitado en el programa CORAZA para ser un Educador de personas con características similares y pregúntele si está dispuesto a ser su “compañero de tareas” durante las próximas 5 sesiones.



## **Sesión 1: Tarea**

Dígale a su compañero de tareas que se le está capacitado en el programa CORAZA para ser un Educador de personas con características similares y pregúntele si está dispuesto a ser su “compañero de tareas” durante las próximas 5 sesiones.



## **Sesión 1: Tarea**

Dígale a su compañero de tareas que se le está capacitado en el programa CORAZA para ser un Educador de personas con características similares y pregúntele si está dispuesto a ser su “compañero de tareas” durante las próximas 5 sesiones.

**HOJAS  
INFORMATIVAS  
SESIÓN 2**

<p><b>Destrezas de comunicación (PEER)</b></p> <p>Preseleccionar el momento y el lugar adecuados</p> <p>Evaluar la situación</p> <p>Explorar las opciones más seguras</p> <p>Recursos y remisiones</p>	<p><b>Destrezas de comunicación (PEER)</b></p> <p>Preseleccionar el momento y el lugar adecuados</p> <p>Evaluar la situación</p> <p>Explorar las opciones más seguras</p> <p>Recursos y remisiones</p>
<p><b>Destrezas de comunicación (PEER)</b></p> <p>Preseleccionar el momento y el lugar adecuados</p> <p>Evaluar la situación</p> <p>Explorar las opciones más seguras</p> <p>Recursos y remisiones</p>	<p><b>Destrezas de comunicación (PEER)</b></p> <p>Preseleccionar el momento y el lugar adecuados</p> <p>Evaluar la situación</p> <p>Explorar las opciones más seguras</p> <p>Recursos y remisiones</p>

## **Sesión 2: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió durante el juego de revisión del VIH. (Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y el lugar adecuados).



## **Sesión 2: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió durante el juego la revisión del VIH. (Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y el lugar adecuados).



## **Sesión 2: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió durante el juego la revisión del VIH. (Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y el lugar adecuado).

**HOJAS  
INFORMATIVAS  
SESIÓN 3**



## RIESGOS SEXUALES DEL VIH



Sexo anal sin condón

Sexo vaginal sin condón

Sexo vaginal o anal con condón

Sexo oral sin condón o barrera

Sexo oral con condón o barrera

Tocar los genitales de la pareja con las manos

**NO TENER RELACIONES SEXUALES**

### **Sesión 3: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió durante el debate sobre la escala de reducción de riesgos sexuales.  
(Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y el lugar adecuados).



### **Sesión 3: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió durante el debate sobre la escala de reducción de riesgos sexuales.  
(Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y el lugar adecuados).



### **Sesión 3: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió durante el debate sobre la escala de reducción de riesgos sexuales.  
(Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y el lugar adecuados).

### **Sesión 3 - Situación de práctica 1**

Jason y su pareja mujer han estado juntos durante 12 años. Jason también tiene relaciones sexuales con hombres sin que su mujer lo sepa. Él no usa condones con ella, pero de vez en cuando usa condones cuando tiene relaciones sexuales con hombres que él no conoce.

---



### **Sesión 3 - Situación de práctica 2**

Carolina es una buena amiga, que fuma 'crack' y de vez en cuando se inyecta drogas. Ella tiene relaciones sexuales para conseguir drogas y por lo general sale con el mismo grupo de personas. Un día usted se encuentra a Carolina, que está muy drogada. Ella le cuenta que la última persona con la que salió le "pagó muy bien" por hacerlo sin protección (sin condón), y así pudo conseguir buenas drogas.

---



### **Sesión 3 - Situación de práctica 1**

Jason y su pareja mujer han estado juntos durante 12 años. Jason también tiene relaciones sexuales con hombres sin que su mujer lo sepa. Él no usa condones con ella, pero de vez en cuando usa condones cuando tiene relaciones sexuales con hombres que él no conoce.

---



### **Sesión 3 - Situación de práctica 2**

Carolina es una buena amiga, que fuma 'crack' y de vez en cuando se inyecta drogas. Ella tiene relaciones sexuales para conseguir drogas y por lo general sale con el mismo grupo de personas. Un día usted se encuentra a Carolina, que está muy drogada. Ella le cuenta que la última persona con la que salió le "pagó muy bien" por hacerlo sin protección (sin condón), y así pudo conseguir buenas drogas.

**HOJAS  
INFORMATIVAS  
SESIÓN 4**

# Pasos adecuados para colocar el condón para hombres

El condón para hombres es otra opción para practicar relaciones sexuales más seguras y prevenir la propagación del VIH/SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual. Cuando se usa un condón para hombres, se recomienda seguir los siguientes pasos.

<p><b>1. Revisar la fecha de caducidad.</b></p>	 A close-up photograph of a person's hand holding a small, rectangular condom package. The package is dark with white text. The expiration date 'EXP 2011-03-8' is clearly visible. The hand is wearing a gold ring on the ring finger and a red nail polish on the thumb.	<p><i>Esta se encuentra en la parte de atrás del condón. Si ya pasó la fecha límite para el uso del condón, es más probable que se rompa; pero siempre es más seguro que no usar condón.</i></p>
<p><b>2. Apretar el paquete con el condón para asegurarse que no tiene huecos.</b></p>	 A close-up photograph of a person's hands squeezing a small, dark condom package. The hands are positioned to compress the package from the sides, checking for any holes or damage.	
<p><b>3. Abrir el paquete.</b></p>	 A close-up photograph of a person's hands tearing open a condom package. The thumb is used to push the top edge of the package down, creating a slit. The package is purple and white.	<p><i>Con el pulgar, mueva el condón hacia abajo dentro del paquete para evitar que se rasgue. No use los dientes o tijeras para abrir el condón, o usted puede romper o dañar el condón.</i></p>
<p><b>4. Apretar la punta del condón.</b></p>	 A close-up photograph of a person's hand pinching the tip of a condom. The hand is holding the tip between the thumb and index finger, ensuring it is properly sealed and ready to be rolled down.	<p><i>Asegúrese que coloca el condón en el pene de manera que el condón se desenrolle fácilmente hacia abajo. Asegúrese que no está al revés.</i></p>

<p><b>5. Desenrollar el condón hacia la base del pene.</b></p>		
<p><b>6. Después de la eyaculación, se sujeta el borde del condón y se remueve de la pareja mientras el pene todavía está ligeramente erecto.</b></p>		<p>Esto evitará que el semen salga del condón.</p>
<p><b>7. Para desechar el condón de manera adecuada se hace un nudo en el extremo del condón y se coloca en la basura.</b></p>		<p>Desechar condones en el inodoro o la taza del baño puede causar problemas en las tuberías.</p>

Sesión 4 – Pasos para colocar el condón para hombres

# Pasos adecuados para colocar el condón para mujeres

El condón para mujeres es otra opción para practicar relaciones sexuales seguras y prevenir la propagación del VIH/SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual. Cuando se usa un condón para mujer, se recomienda seguir los siguientes pasos.

<p><b>1. Revisar la fecha de caducidad</b></p>		<p><i>Esta se encuentra en la parte de atrás del condón. Si ya pasó la fecha límite para el uso del condón, es más probable que se rompa; pero es más seguro que no usar ningún condón.</i></p>
<p><b>2. Apretar el paquete para asegurarse que no tiene huecos.</b></p> <p><b>3. Abrir el paquete</b></p>		<p><i>En los paquetes de condones femeninos, hay una flecha que indica dónde abrir el paquete. Usar tijeras o los dientes podría dañar el condón.</i></p>
<p><b>4. Sacar el condón fuera del paquete</b></p>		<p><i>El condón para mujer tiene dos anillos: el anillo interior, el cual se inserta dentro de la vagina y el anillo exterior que se mantiene fuera de la vagina.</i></p>
<p><b>5. Apretar el anillo interior para formar la figura del número 8.</b></p>		<p><i>Es mejor usar el pulgar y el dedo medio para apretar el anillo interior.</i></p>
<p><b>6. Con el dedo índice, insertar el anillo dentro de la vagina y empujar hasta que el anillo "salte" y se abra (cubriendo el cuello del útero).</b></p>		

## Sesión 4 – Pasos para colocar el condón para mujeres

<p><b>7. Asegurarse que el condón está en su sitio antes del acto sexual.</b></p>	 <p>Correcto</p>  <p>Incorrecto</p>	<p><i>Asegúrese de que el pene entre en el condón para protegerse contra del VIH.</i></p>
<p><b>8. Después de la eyaculación, se da la vuelta al condón mientras todavía está en la vagina para prevenir que el semen se salga, y se jala suavemente para removerlo.</b></p>		
<p><b>9. Para desechar el condón de manera adecuada, se hace un nudo en el extremo y se coloca en la basura.</b></p>		

### **Sesión 4: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió sobre diferentes condones y cómo usarlos de manera apropiada (condones para hombres y para mujeres). (Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y lugar adecuados).



### **Sesión 4: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió sobre diferentes condones y cómo usarlos de manera apropiada (condones para hombres y para mujeres). (Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y lugar adecuados).



### **Sesión 4: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió sobre diferentes condones y cómo usarlos de manera apropiada (condones para hombres y para mujeres). (Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y lugar adecuados).

**HOJAS  
INFORMATIVAS  
SESIÓN 5**

## Pasos apropiados para enjuagar el material para inyecciones

- Enjuagar la aguja y los materiales para inyecciones con agua limpia y fría es un paso importante para reducir el riesgo del VIH.
- Se ha demostrado que enjuagar con cloro/blanqueador entre enjuagues con agua, mata el VIH en sangre infectada, pero el cloro no mata la hepatitis C.
- Cuanto más enjuagues haga, más podrá sacar la sangre que pudiera estar infectada.

### Lo que se necesita

- Agua limpia y fría (el agua de los servicios higiénicos o de los surtidores exteriores puede contener bacterias).
- Toallas de papel o servilletas limpias.
- Cloro/blanqueador de uso doméstico.



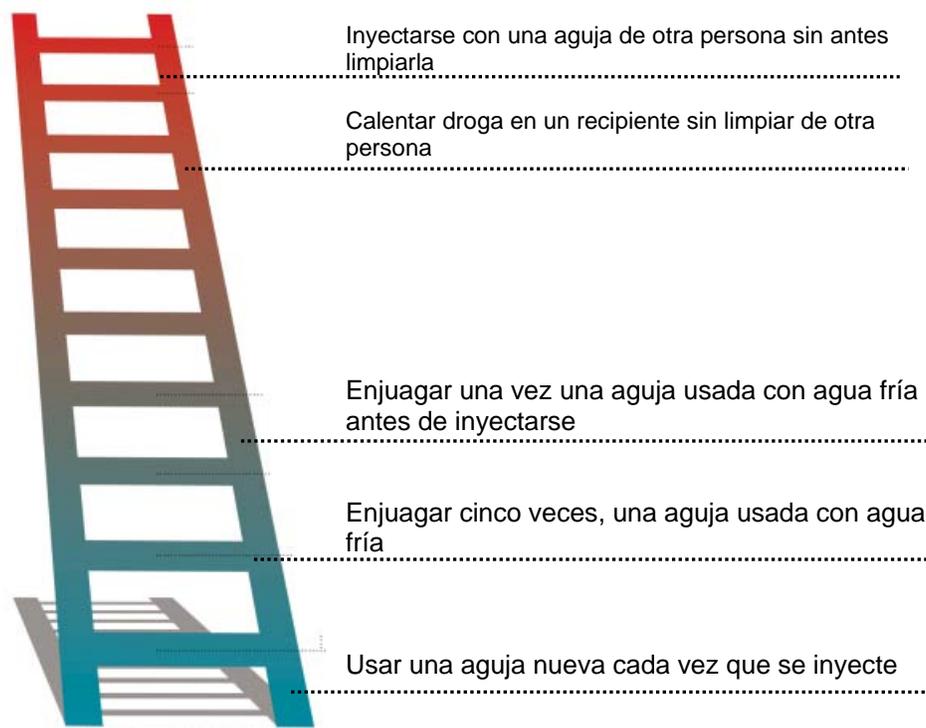
<b>1. Vaciar agua limpia y fría en un recipiente o un vaso separados.</b>	
<b>No se debe introducir la aguja usada en el recipiente principal con agua limpia.</b>	
<b>2. Llenar completamente la jeringa con agua limpia y fría.</b>	

<p><b>3. Agitar o golpear la aguja de manera que se desprege la sangre seca o las partículas.</b></p>	
<p><b>4. Sacar el agua contaminada en un papel toalla.</b></p>	
<p><b>5. Repetir el proceso hasta cinco veces. Cuantos más enjuagues, mejor.</b></p> <p><b>Si se tiene cloro/blanqueador disponible, hacer este proceso con cloro/blanqueador entre los enjuagues con agua.</b></p>	
<p><b>6. Enjuagar el recipiente para calentar droga con agua limpia y desechar el algodón usado.</b></p>	

**Sesión 5 – Pasos apropiados para enjuagar el material para inyecciones**



## RIESGOS DEL VIH AL INYECTARSE



NO INYECTARSE DROGA

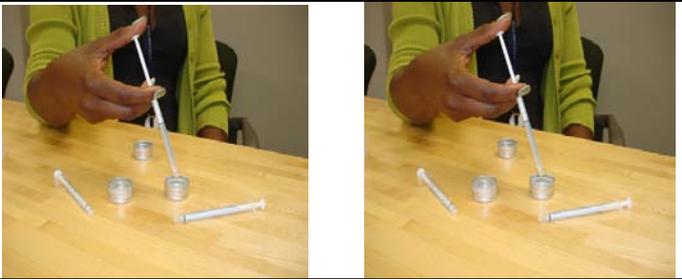
## Pasos para compartir drogas inyectables de manera menos riesgosa

- Enjuagar la aguja y los materiales para inyecciones con agua limpia y fría es un paso importante para reducir el riesgo del VIH.
- Se ha demostrado que un enjuague con cloro/blanqueador entre enjuagues de agua mata el VIH en la sangre infectada, pero el cloro/blanqueador no mata la hepatitis C.
- Cuantas más veces se enjuaga la aguja, más se podrá sacar la sangre infectada.

Lo que se necesita

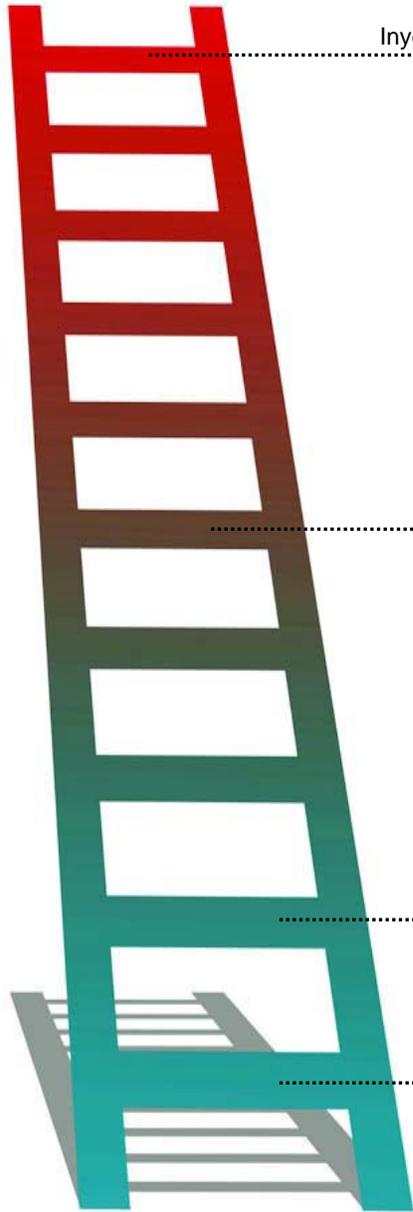
Para compartir drogas inyectables se debe usar un equipo que NUNCA se ha usado para inyecciones. A algunas personas les gusta marcar el equipo de compartir como señal de que no es para inyecciones.

- Una aguja nueva para medir y compartir droga
- Un recipiente nuevo (recipiente para calentar droga)
- Algodón nuevo

1. Usar una aguja nueva para medir el agua.	
2. Usar una aguja nueva para medir las drogas y dividirlos en porciones en el recipiente para calentar la droga de cada persona.	
	
3. Apartar el equipo de compartir de manera que no pueda se use para inyecciones.	



## RIESGOS DEL VIH AL COMPARTIR DROGA



Inyectarse con una aguja usada sin limpiar al compartir droga

Inyectarse con una aguja usada que sólo se enjuagó en agua fría, al compartir droga

Usar una aguja nueva y un recipiente nuevo para calentar al compartir droga

Compartir drogas secas

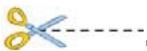
### **Sesión 5: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió durante las conversaciones sobre la escala de riesgo al inyectarse o al compartir drogas. (Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y lugar adecuados).



### **Sesión 5: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió durante las conversaciones sobre la escala de riesgo al inyectarse o al compartir drogas. (Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y lugar adecuados).



### **Sesión 5: Tarea**

Comparta con alguien la nueva información que aprendió durante las conversaciones sobre la escala de riesgo al inyectarse o al compartir drogas. (Recuerde usar sus destrezas de comunicación PEER y comience con la “P”: Preseleccionar el momento y lugar adecuados).

## Sesión 5 – Tarea

### **Sesión 5 - Situación de práctica 1**

Henry ha tratado de mantenerse sin usar droga desde que salió de la cárcel. Él le dice que se encontró con viejos amigos que le hicieron una fiesta de bienvenida que incluía alcohol, heroína y marihuana. Henry está preocupado porque no traía su equipo para inyecciones y usó la jeringa de un amigo.

---



### **Sesión 5 - Situación de práctica 2**

Usted está en una fiesta y ve a unas personas prepararse para usar droga. Alguien dice que se va a encargar de repartir la droga, ya que él fue quien pagó más y saca una aguja de su bolsillo.

---



### **Sesión 5 - Situación de práctica 1**

Henry ha tratado de mantenerse sin usar droga desde que salió de la cárcel. Él le dice que se encontró con viejos amigos que le hicieron una fiesta de bienvenida que incluía alcohol, heroína y marihuana. Henry está preocupado porque no traía su equipo para inyecciones y usó la jeringa de un amigo.

---

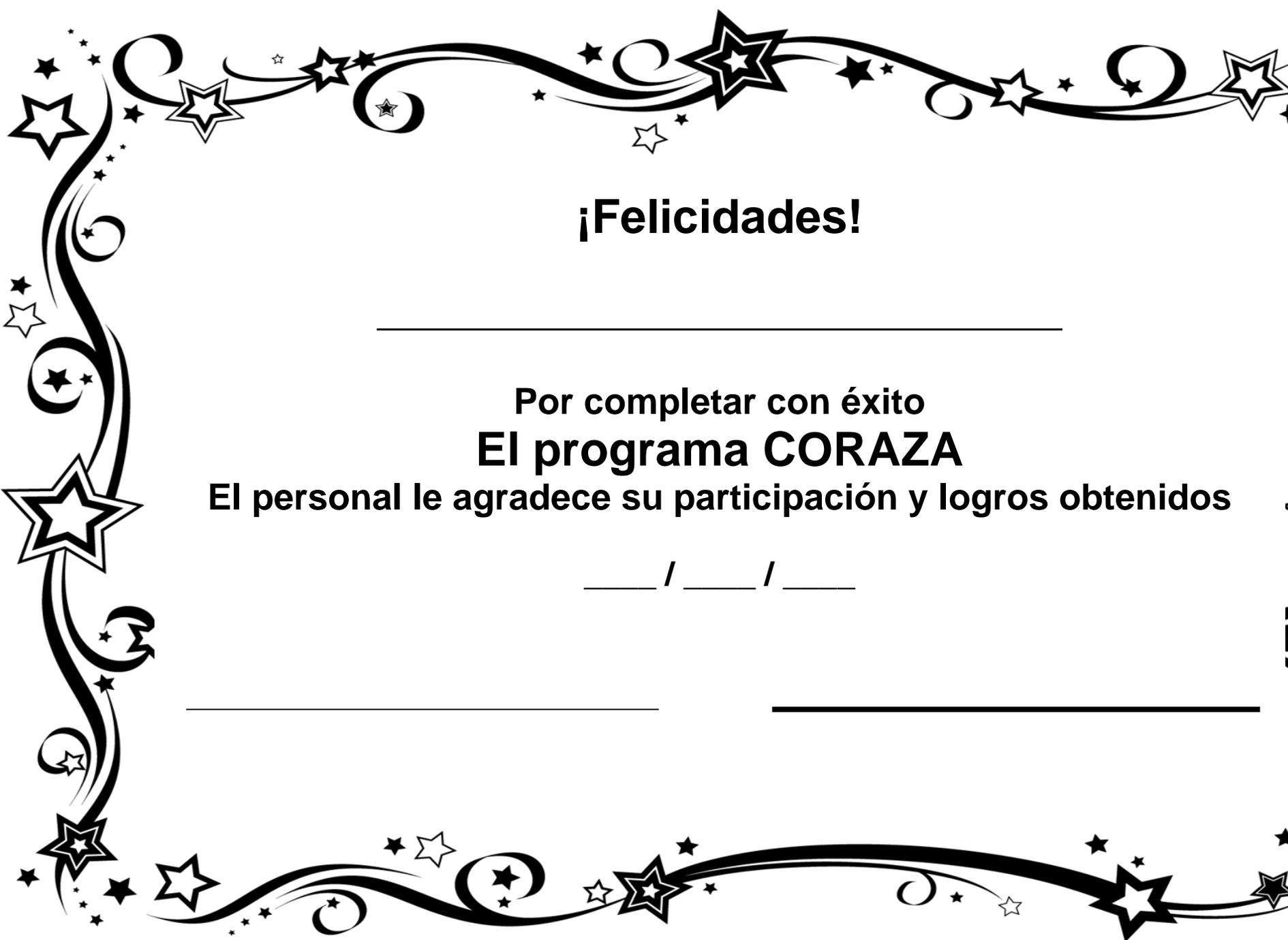


### **Sesión 5 - Situación de práctica 2**

Usted está en una fiesta y ve a unas personas prepararse para usar droga. Alguien dice que se va a encargar de repartir la droga, ya que él fue quien pagó más y saca una aguja de su bolsillo.

## Sesión 5 – Solución de problemas en grupo y representación de roles

**HOJAS  
INFORMATIVAS  
SESIÓN 6**



**¡Felicidades!**

---

Por completar con éxito  
**El programa CORAZA**

**El personal le agradece su participación y logros obtenidos**

\_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

---

---

### **Sesión 6 - Situación de práctica 1**

El educador escucha a un grupo hablar sobre alguien que recientemente contrajo el VIH. Ellos están intercambiando información equivocada sobre cómo se transmite el VIH.



### **Sesión 6 - Situación de práctica 2**

Usted está en un club con un amigo(a) que empieza a coquetear con otra persona. Después de varios tragos, su amigo(a) le dice que se van para pasar tiempo juntos de manera privada.



### **Sesión 6 - Situación de práctica 3**

Su amigo está muy contento porque su pareja principal finalmente saldrá de la cárcel, después de 5 años.